

## Ogólne Warunki Korzystania z usługi MANGOPAY oraz Korzystania z Elektronicznych Pieniędzy

wiążące :

Klienta, pełnoletnią osobę fizyczną, posiadającą zdolność do czynności prawnych, korzystającą z pieniędzy elektronicznych emitowanych przez MANGOPAY. S.A za pośrednictwem rozwiązania MANGOPAY w swoim własnym imieniu lub w imieniu osoby prawnej lub stowarzyszenia, występującego dalej pod nazwą „Użytkownik”, z jednej strony ; i

MANGOPAY. S.A., spółkę akcyjną prawa luksemburskiego, o kapitale 2.000 000 euro, której siedziba znajduje się pod adresem 10, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, wpisaną do luksemburskiego rejestru handlowego i spółek pod numerem B173459, występującą dalej pod nazwą „Mangopay” lub „Emitent”, z drugiej strony ;

występujących dalej wspólnie pod nazwą „Strony”

### Uwaga

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych Ogólnych Warunków Korzystania z usługi MANGOPAY i Korzystania z Elektronicznych Pieniędzy. Aby zostać Użytkownikiem, należy przeczytać niniejsze Ogólne Warunki Korzystania i zaakceptować je w trakcie procedury rejestracyjnej. W przeciwnym razie należy opuścić stronę internetową.

### 1. Definicje

Na potrzeby niniejszego dokumentu poniższe terminy zostają zdefiniowane, jak następuje :

**MANGOPAY** : oznacza interfejs programowania API „Application Programming Interface”, udostępniany Dystrybutorowi przez Emitenta na potrzeby wdrożenia na Stronie Internetowej funkcjonalności płatności drogą emisji Elektronicznych Pieniędzy.

**Bank** : Crédit Mutuel Arkéa i ING Luxembourg lub też jakkolwiek inna instytucja kredytowa, zatwierdzona w kraju członkowskim Europejskiej Przestrzeni Gospodarczej, którą Emitent mógłby je zastąpić w przyszłości.

**Beneficjent** : Osoba, na rzecz której przekazywane są Elektroniczne Pieniędzy w ramach Operacji Płatności. Uściśla się, że Beneficjentem może być Użytkownik, będący stroną Transakcji lub, w ramach ewentualnego programu charytatywnego Dystrybutora, przewidzianego w postanowieniach Ogólnych Warunków Strony Internetowej, organizacja o celach niedochodowych.

**Karta Bankowa** : Karta płatnicza lub kredytowa z aktualnym terminem ważności, uznawana na terenie Europejskiej Przestrzeni Gospodarczej, z zastrzeżeniem jej akceptacji przez Emitenta (Visa, MasterCard, CB).

**Ogólne Warunki Korzystania** : Oznaczają niniejszy dokument.

**Ogólne Warunki Strony Internetowej :** Oznaczają ogólne warunki korzystania ze Strony Internetowej, wiążące Użytkownika i Dystrybutora, dotyczące w szczególności dostępu do Strony Internetowej i zawierania Transakcji, prowadzących do złożenia wniosku o otwarcie Konta na nazwisko Użytkownika na potrzeby Operacji Płatności oraz zakupu Elektronicznych Pieniędzy.

**Warunki Szczególne :** Oznaczają informacje przekazane przez Użytkownika podczas rejestracji na Stronie Internetowej i zawierające dane konieczne do zawarcia niniejszych ustaleń oraz do zarządzania Kontem Użytkownika: nazwisko, imię, datę urodzenia, ważny adres email, hasło. Informacje te przekazywane są Emitentowi celem otwarcia Konta.

**Prowizja :** Oznacza prowizję należną Dystrybutorowi od Użytkownika z tytułu Transakcji.

**Konto :** Oznacza konto obrotu Elektronicznymi Pieniędzy, otwarte przez Emitenta w jego księgach na nazwisko Użytkownika na wniosek Dystrybutora.

**Umowa :** Oznacza niniejsze Ogólne Warunki Korzystania wraz z Ogólnymi Warunkami Strony Internetowej i dołączonymi do nich Warunkami Szczególnymi.

**Dystrybutor :** Oznacza Crowd8 sp z o.o., administratora Strony Internetowej oferującego jej użytkownikom możliwość otwarcia Konta, nabywania Elektronicznych Pieniędzy, emitowanych przez Emitenta za pośrednictwem Strony Internetowej oraz korzystania z Elektronicznych Pieniędzy celem dokonywania Operacji Płatności na rzecz Beneficjenta. Dystrybutor zostaje w tym celu upoważniony przez Emitenta do dystrybucji Elektronicznych Pieniędzy na rzecz użytkowników Strony Internetowej.

**Emitent :** Oznacza MANGOPAY. SA, emitenta Elektronicznych Pieniędzy, zatwierdzonego z tego tytułu w Luksemburgu przez Komisję Nadzoru Sektora Finansowego (*Commission de Surveillance du Secteur Financier*) pod numerem n° 3812.

**Identyfikator :** Oznacza dane konieczne do identyfikacji Użytkownika przez Emitenta, w skład których wchodzi Nazwa użytkownika (ważny adres email) oraz hasło.

**Dzień Roboczy :** Oznacza dzień kalendarzowy z wyjątkiem sobót, niedziel oraz dni świątecznych na terenie Francji metropolitalnej.

**Elektroniczne Pieniędze :** oznaczają wartość pieniężną gromadzoną w formie elektronicznej na serwerze Emitenta i reprezentującą wierzycelność Użytkownika wobec tego ostatniego. Elektroniczne Pieniędze emitowane są przez Emitenta w zamian za przekazanie odpowiednich środków przez Użytkownika.

**Operacja płatności :** Oznacza płatność uiszczaną na rzecz Beneficjenta drogą przekazania Elektronicznych Pieniędzy z Konta Użytkownika na Konto Beneficjenta.

**Wyplata :** Oznacza zlecenie przez Beneficjenta przelewu na własne konto bankowe całości lub części kwoty wierzycelności w Elektronicznych Pieniędzach u Emitenta, pomniejszonej o ewentualne Koszty, pozostające w granicach obowiązujących przepisów.

**Splata(y) :** Splata przez Emitenta całości lub części wierzycelności w Elektronicznych Pieniędzach posiadanej przez Użytkownika.

**Strona Internetowa:** Oznacza stronę internetową patronite.pl zarządzaną przez Dystrybutora integrującą usługi MANGOPAY.

**Transakcja :** Transakcja zawierana przez Użytkownika na warunkach określonych w Ogólnych Warunkach Strony Internetowej i prowadząca do Operacji płatności.

**Użytkownik :** Osoba fizyczna, działająca we własnym imieniu i korzystająca z Elektronicznych Pieniędzy, emitowanych przez Emitenta w celu realizacji Operacji płatności.

**Koszty** : Oznaczają koszty należne Emitentowi z tytułu emisji i zarządzania Elektronicznymi Pieniędźmi w ramach niniejszego dokumentu, w granicach obowiązujących przepisów.

## 2. Przedmiot

Niniejsze Ogólne Warunki Korzystania mają na celu zdefiniowanie warunków, na jakich Emitent dostarcza Użytkownikowi usługi polegające na emisji, korzystaniu i zarządzaniu Elektronicznymi Pieniędźmi, emitowanymi przez Emitenta, na potrzeby Operacji Płatności, w zamian za opłatę Kosztów.

Niniejsze Ogólne Warunki Korzystania, uzupełnione przez Warunki Szczególne, stanowią całość Umowy zawieranej przez Strony z tytułu emisji, korzystania i zarządzania Elektronicznymi Pieniędźmi, emitowanymi przez Emitenta; zostają one włączone, jako punkt odniesienia, do Ogólnych Warunków Strony Internetowej, wiążąc Dystrybutora i Użytkownika pod względem warunków płatności dotyczących Transakcji.

Użytkownik może, w każdej chwili i nie ponosząc żadnych kosztów, uzyskać kopię tych dokumentów, po wejściu na Stronę Internetową. W przypadku pojawienia się pomiędzy Stronami kwestii spornych jedyny miarodajny dokument stanowi Umowa.

## 3. Rejestracja Użytkownika

### 3.1 Warunki konieczne poprzedzające rejestrację

Użytkownik, żeby móc się zarejestrować, musi być osobą fizyczną i mieć co najmniej 18 (osiemnaście) lat, a także posiadać zdolność do czynności prawnych. Użytkownik oświadcza, że działa w imieniu własnym przez cały czas trwania Umowy.

### 3.2 Procedura rejestracji i otwarcia Konta Użytkownika

W trakcie rejestracji Użytkownik musi w szczególności podać swoje nazwisko, imię, adres mailowy i datę urodzenia ; obywatelstwo ; kraj zamieszkania.

Użytkownik musi podać Identyfikator, w którego skład wchodzi Nazwa użytkownika (ważny adres email) oraz hasło. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za zachowanie poufności swojego Identyfikatora. Wyraża zgodę na to, żeby nigdy nie korzystać z Kont, nazwiska lub Identyfikatora innego Użytkownika ani nie ujawniać swego Identyfikatora osobom trzecim. Użytkownik wyraża zgodę na to, żeby niezwłocznie ostrzec Dystrybutora w przypadku, gdy powźmie podejrzenie o nieuprawnym korzystaniu ze swojego Identyfikatora, wysyłając wiadomość na następujący adres : kontakt@patronite.pl. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za korzystanie z Identyfikatora.

Akceptując niniejsze Ogólne Warunki Korzystania, Użytkownik wyraża zgodę na to, żeby Dystrybutor zarejestrował go

u Emitenta, gdy tylko uzna to za konieczne. Założenie Konta Użytkownika jest formalnym wyrazem zawarcia Umowy. Emitent i Dystrybutor będą mogli, bez uzasadnienia ani prawa do odszkodowania dla Użytkownika, nie uwzględniać wniosku o rejestrację. Emitent zastrzega sobie w każdej chwili prawo do zażądania, za pośrednictwem Dystrybutora, uzupełniających informacji i danych identyfikacyjnych, jak również wszelkiego rodzaju elementów dowodowych, które uzna za użyteczne.

Użytkownik oświadcza, że w chwili rejestracji i przez cały czas trwania Umowy :

- (a) ma co najmniej 18 (osiemnaście) lat,
- (b) wszystkie informacje podane w trakcie rejestracji są rzetelne, prawdziwe i aktualne.

### 3.3 Ograniczenia w korzystaniu z Konta Elektronicznych Pieniędzy

Dopóki Użytkownik nie przekaże dokumentów, o których mowa poniżej, wymaganych przez Emitenta i pozwalających mu sprawdzać jego tożsamość, Użytkownika obowiązują będą następujące ograniczenia :

- całościowa kwota w wysokości 2 500 euro maximum Elektronicznych Pieniędzy, posiadanych przez Użytkownika w ciągu danego roku kalendarzowego za pośrednictwem tej samej Strony Internetowej, i
- całościowa kwota w wysokości 1 000 euro maximum spłat Elektronicznych Pieniędzy w ciągu danego roku kalendarzowego za pośrednictwem tej samej Strony Internetowej.

Po otrzymaniu następujących dokumentów, z zastrzeżeniem, że zostaną one uznane za zadowalające przez Emitenta, ten ostatni będzie mógł odblokować ograniczenia, obowiązujące Użytkownika, będącego osobą fizyczną:

- kopia ważnego urzędowego dokumentu tożsamości : w przypadku obywateli francuskich, francuskiego dowodu tożsamości (kopia obustronna), paszportu lub francuskiego prawa jazdy, w przypadku obcokrajowców zamieszkujących na terenie Francji lub zagranicą, paszportu,
- jeżeli Beneficjent nie jest rzeczywistym beneficjentem środków, tożsamość rzeczywistego beneficjenta wraz z kopią jego francuskiego dokumentu tożsamości, francuskiego prawa jazdy lub paszportu, i paszportu, jeżeli rzeczywisty beneficjent jest cudzoziemcem oraz, ewentualnie, zaświadczenie o miejscu zamieszkania, którego może zażądać Emitent.

Po otrzymaniu następujących dokumentów, z zastrzeżeniem, że zostaną one uznane za zadowalające przez Emitenta, ten ostatni będzie mógł odblokować ograniczenia, obowiązujące Użytkownika, będącego osobą prawną:

- statut,
- wyciąg z rejestru handlowego świeżej daty,
- adres siedziby spółki oraz informacja na temat tego, zgodnie z jakim prawem spółka została zawiązana i działa,
- dokument poświadczający tożsamość osoby kierującej firmą lub osoby uprawnionej do podejmowania w imieniu spółki zobowiązań w ramach realizowanych operacji,
- numer konta bankowego firmy,
- oświadczenie wszystkich beneficjentów gospodarczych, posiadających ponad 10 % kapitału, podpisane przez osobę lub osoby kierujące, przy czym Emitent będzie mógł zażądać przedłożenia dokumentu poświadczającego tożsamość rzeczywistych beneficjentów, będących osobami fizycznymi.

Po otrzymaniu następujących dokumentów, z zastrzeżeniem, że zostaną one uznane za zadowalające przez Emitenta, ten ostatni będzie mógł odblokować ograniczenia, obowiązujące Użytkownika, będącego stowarzyszeniem :

- statut,
- dokument poświadczający tożsamość Prezesa stowarzyszenia,
- zaświadczenie o rejestracji.

Zostaje ponadto wyraźnie przewidziane, że Emitent zachowuje sobie możliwość zażądania wyżej wspomnianych dokumentów, umożliwiających sprawdzenie tożsamości Użytkownika i rzeczywistego beneficjenta Konta, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w chwili otwarcia Konta.

#### 4. Funkcjonowanie Konta

##### 4. Zakup Elektronicznych Pieniędzy

Zakupu Elektronicznych Pieniędzy można dokonać przy użyciu karty bankowej lub jakiegokolwiek innego środka płatniczego, dostępnego w obrębie rozwiązania MangoPay, jednorazowo lub wielokrotnie. Kwota gotówki wpłacanej przez Użytkownika jest gromadzona przez Emitenta w zamian za emisję jednostek Elektronicznych Pieniędzy o równorzędnej wartości nominalnej, przechowywanych na Koncie Użytkownika, z potrąceniem kosztów, o których mowa w Ogólnych Warunkach Strony Internetowej.

##### 4.2 Spłata związana z unieważnieniem zakupu Elektronicznych Pieniędzy

Użytkownik, będący posiadaczem Elektronicznych Pieniędzy, może w każdej chwili zażądać spłaty całości lub części Elektronicznych Pieniędzy przed jakimkolwiek ich wykorzystaniem na rzecz Beneficjenta. Spłaty należy w sposób ważny zażądać, wysyłając email na adres [kontakt@patronite.pl](mailto:kontakt@patronite.pl).

Wiadomość mailowa powinna wzmiankować kwotę żądanej Spłaty, która może być częściowa lub całkowita. Emitent dokonuje w konsekwencji korekty liczby jednostek Elektronicznych Pieniędzy, emitowanych przez siebie i posiadanych przez Użytkownika na Koncie. Emitent wdraża procedurę kredytowania Karty Bankowej w terminie 5 (pięciu) Dni Roboczych od otrzymania zlecenia od Użytkownika.

#### **4.3 Posiadanie Elektronicznych Pieniędzy**

Elektroniczne Pieniędże przechowywane są, w należytej wysokości, przez Użytkownika na jego Koncie:

- aż do daty Spłaty, lub
- aż do daty realizacji Operacji płatności.

#### **4.4 Korzystanie z Elektronicznych Pieniędzy celem dokonywania Operacji płatności**

Kwota dokonywanych Operacji płatności odliczana jest od kwoty Elektronicznych Pieniędzy widniejącej na Koncie. W przypadku gdy kwota widniejąca na Koncie jest niższa od ceny Operacji Płatności, Użytkownik może uiścić konieczną dopłatę, posługując się jednym ze środków płatniczych akceptowanych w danym przypadku przez Stronę Internetową. W przeciwnym zaś przypadku, pozostałe po dokonaniu Operacji Płatności na Koncie ewentualne saldo Elektronicznych Pieniędzy może zostać wykorzystane, zgodnie z decyzją Użytkownika, do dokonania nowej Operacji Płatności.

Emitent pozostaje poza sferą prawnych powiązań występujących pomiędzy Użytkownikiem i Beneficjentem Operacji płatności. Emitent nie ponosi odpowiedzialności za wzajemne błędy, uchybienia czy niedopatrzienia Użytkownika lub Beneficjenta, jednego względem drugiego.

Po dokonaniu Operacji płatności Elektroniczne Pieniędże przekazywane są na rzecz Beneficjenta lub Beneficjentów.

#### **4.5 Korzystanie z Elektronicznych Pieniędzy otrzymanych z tytułu dokonania Operacji Płatności**

W zależności od przypadku i na warunkach ustalonych w Umowie i/lub Ogólnych Warunkach Strony Internetowej Beneficjent może natychmiast wykorzystać uzyskane Elektroniczne Pieniędże celem dokonania nowej Operacji Płatności lub zlecenia Wypłaty.

Emitent wpłaca wówczas Beneficjentowi odpowiednią kwotę na konto bankowe otwarte na jego nazwisko w banku, którego siedziba znajduje się na terenie Europejskiej Przestrzeni Gospodarczej, lub też któregośkolwiek z innych krajów, obsługiwanych przez Dystrybutora. W tym celu Beneficjent powinien podać numer IBAN i kod SWIFT lub też jakiegokolwiek inne informacje o koncie bankowym, którego jest on posiadaczem oraz adres.

Beneficjent, będący posiadaczem Elektronicznych Pieniędzy, uważany jest za rzeczywistego beneficjenta Wypłaty w rozumieniu przepisów. W razie potrzeby Beneficjent zobowiązuje się do podania adresu mailowego, daty urodzenia, obywatelstwa, jak również adresu pocztowego osoby, której przekazuje środki pochodzące z Wypłaty. Beneficjent ponosi wyłączną odpowiedzialność za Wypłatę i za korzystanie z pochodzących z niej środków.

W sytuacji kiedy Beneficjent decyduje się na dokonanie Wypłaty, zgodnie z Ogólnymi Warunkami Strony będą mogły mieć zastosowanie pewne Koszty.

#### **4.6 Przekazanie i wykonanie polecenia Spłaty**

W sytuacji kiedy Użytkownik Konta chce dokonać Spłaty, przeprowadza identyfikację na Stronie Internetowej, podając swoją Nazwę użytkownika (ważny adres mailowy) oraz hasło. Wypełnia formularz wniosku o Spłatę w odpowiedniej sekcji i w razie potrzeby przedkłada wymagane przez Emitenta dokumenty potwierdzające. Wniosek o Spłatę staje się nieodwołalny z chwilą, kiedy Użytkownik kliknie na zakładce potwierdzenia formularza. Dystrybutor wysyła wówczas do Użytkownika wiadomość mailową z potwierdzeniem, po czym przystępuje do wykonania operacji Spłaty zgodnie z formularzem.

### **5 Blokada Identyfikatora, zakwestionowanie Operacji i Reporting**

## 5.1 Blokada Identyfikatora

Użytkownik musi zgłosić Dystrybutorowi utratę lub kradzież Identyfikatora, informację o każdym nienależytym lub nieuprawnionym jego użyciu czy też wykorzystaniu jego danych z chwilą, kiedy poweźmie o tym wiadomość, w celu zlecenia blokady Identyfikatora. Zgłoszenia takiego należy dokonać:

- telefonicznie, dzwoniąc do obsługi Klienta dystrybutora na numer : +48 518 632 120

lub

- bezpośrednio, drogą elektroniczną, wysyłając maila na następujący adres: kontakt@patronite.pl.

Za pośrednictwem Dystrybutora Emitent dokona natychmiast blokady Identyfikatora, o którym mowa. Zdarzenie to zostanie zarejestrowane z podaniem daty i godziny. Użytkownikowi podany zostanie numer blokady wraz z datą i godziną. Pisemne potwierdzenie blokady zostanie przesłane przez Dystrybutora zainteresowanemu Użytkownikowi w formie wiadomości elektronicznej. Emitent jest odpowiedzialny za obsługę administracyjną pliku i przechowuje wszystkie informacje przez okres 18 (osiemnastu) miesięcy. Na pisemne żądanie Użytkownika i przed upływem tego terminu Emitent przekaze mu kopię zlecenia blokady.

Każdy wniosek o blokadę powinien zostać bezzwłocznie potwierdzony przez zainteresowanego Użytkownika podpisany przez niego listem, doręczonym lub wysłanym pocztą poleconą lub drogą mailową do Emitenta na adres pocztowy, widniejący w nagłówku niniejszego dokumentu, lub na adres kontakt@patronite.pl.

Emitent i Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za skutki blokady zleczonej drogą faksową lub mailową na wniosek osoby innej niż Użytkownik.

Wniosek o blokadę uznaje się za złożony w dniu i o godzinie rzeczywistego przyjęcia wniosku przez Dystrybutora. W przypadku kradzieży lub nieuprawnionego użycia Identyfikatora Emitent jest upoważniony do wystąpienia za pośrednictwem Dystrybutora o potwierdzenie lub kopię zgłoszenia sprawy do Użytkownika, który zobowiązuje się do udzielenia na to jak najszybszej odpowiedzi.

## 5.2 Reklamacja Operacji

W przypadku jakiegokolwiek reklamacji, dotyczącej operacji dokonanych przez Emitenta w ramach niniejszego dokumentu, takich jak Operacja Płatności lub jakakolwiek operacja debetowa czy kredytowa na Koncie Użytkownika, w szczególności z tytułu Zakupu Elektronicznych Pieniędzy, Wypłaty lub Spłaty („Operacja”), Użytkownik proszony jest o zwrócenie się do obsługi Klienta Dystrybutora lub na adres wskazany w tym celu w Ogólnych Warunkach Strony Internetowej.

W celu zakwestionowania Operacji, którą uważa za nieuprawnioną lub niewłaściwie wykonaną, Użytkownik musi przesłać wniosek do Dystrybutora w jak najszybszym terminie i przed upływem 13 (trzynastu) miesięcy, licząc od daty Operacji, o której mowa („Reklamacja”).

Emitent i Dystrybutor nie mogą w żadnej mierze ponosić odpowiedzialności w przypadku błędu Użytkownika, uchybienia o charakterze umyślnym lub stanowiącym poważne niedopatrzenie jego obowiązków, późnego zgłoszenia blokady lub Reklamacji czy też działania w złej wierze.

Po zatwierdzeniu Reklamacji przez Emitenta ten ostatni zapewni, poprzez tymczasowy kredyt w jednostkach Elektronicznych Pieniędzy, przywrócenie Kontu Użytkownika stanu sprzed realizacji reklamowanej Operacji.

## 5.3 Reporting

Emitent będzie utrzymywał w swoich księgach Konto Użytkownika przez okres 13 (trzynastu) miesięcy, licząc od daty każdej Operacji Płatności, w celu umożliwienia Użytkownikowi zgłoszenia ewentualnych Reklamacji. Użytkownik



może w każdej chwili uzyskać na Stronie Internetowej, w czasie rzeczywistym, dokładny stan Operacji Płatności, których dokonał.

Po dokonaniu każdej Operacji Użytkownik otrzyma pocztą od Dystrybutora następujące informacje:

- a) numer referencyjny umożliwiający identyfikację danej Operacji;
- b) w razie potrzeby informacje dotyczące stron uczestniczących w Operacji;
- c) kwotę, na jaką dana Operacja opiewa, jak również, w razie potrzeby, przedmiot dokonanej Operacji;
- d) szczegółową informację na temat wysokości Kosztów znajdujących zastosowanie w danym przypadku;
- e) w razie potrzeby datę otrzymania odpowiedniego polecenia i/lub datę dokonania stosownego transferu Elektronicznych Pieniędzy.

## **6. Zmiana Umowy**

W każdym momencie Emitent zastrzega sobie prawo do zmiany Ogólnych Warunków Korzystania. Zostają one udostępnione przez Dystrybutora wszystkim Użytkownikom na adres podany w trakcie rejestracji.

Każdy Użytkownik może odmówić zgody na proponowane zmiany i musi powiadomić o tej odmowie Obsługę Klienta Dystrybutora listem poleconym z potwierdzeniem odbioru wysłanym na [adres Dystrybutora] przed datą wejścia w życie proponowanych zmian (miarodajna jest tu data stempla pocztowego). W przypadku braku notyfikacji odmowy przed datą wspomnianego wejścia w życie, lub przed upływem terminu [7] dni, licząc od ich zamieszczenia na Stronie Internetowej, uważa się, że Użytkownik wyraził zgodę na proponowane zmiany. Stosunki pomiędzy Stronami po dacie wejścia w życie będą wówczas podlegać nowej wersji Ogólnych Warunków Korzystania.

Ważne jest wobec tego, żeby Użytkownik czytał regularnie swoje maile oraz Ogólne Warunki Korzystania dostępne w każdym momencie w czasie rzeczywistym na Stronie Internetowej.

Odmowa Użytkownika skutkować będzie, bez kosztów, rozwiązaniem Ogólnych Warunków Korzystania, jak również Spłatą jednostek Elektronicznych Pieniędzy do niego należących.

## **7. Odpowiedzialność Emitenta z tytułu dostępu do Strony Internetowej**

Emitent nie ponosi wobec Użytkownika odpowiedzialności za ewentualne błędy, pominięcia, przerwy lub opóźnienia w realizacji operacji za pośrednictwem Strony Internetowej, wynikające z nieuprawnionego dostępu do tej ostatniej. Emitent nie ponosi również odpowiedzialności za kradzież, zniszczenie lub nieuprawnione przekazywanie danych, wynikające z nieuprawnionego dostępu do Strony Internetowej.

Emitent zastrzega sobie prawo tymczasowego zawieszenia dostępu do Konta w czasie rzeczywistym z powodów technicznych lub konserwacji, przy czym operacje te nie dają Użytkownikowi prawa do jakiegokolwiek odszkodowania. Emitent zobowiązuje się on do ograniczania tego rodzaju przerw do koniecznego minimum.

Dystrybutor ponosi wyłączną odpowiedzialność za bezpieczeństwo i poufność danych wymienianych w ramach korzystania ze Strony Internetowej, zgodnie z Ogólnymi Warunkami Strony Internetowej, podczas gdy Emitent ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i poufność danych, których wymiany dokonuje z Użytkownikiem w ramach niniejszego dokumentu z tytułu założenia Konta i zarządzania nim, jak również Operacji dotyczących Konta.

## **8. Przypadki wyłączenia odpowiedzialności Emitenta**

Emitent w żaden sposób nie interweniuje podczas Transakcji. Emitent nie sprawuje żadnego rodzaju kontroli zgodności, bezpieczeństwa, legalności, parametrów i odpowiedniego charakteru produktów, będących przedmiotem Transakcji. W tym zakresie do Użytkownika należy uzyskanie wszelkiego rodzaju użytecznych informacji przed dokonaniem Transakcji z pełną znajomością rzeczy. Każda Transakcja dokonana przez Użytkownika skutkuje umową zawartą bezpośrednio między nim samym i Beneficjentem lub Beneficjentami, i nie dotyczącą Emitenta. W związku z tym

Emitent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub niewłaściwego wykonania zobowiązań wyływających z umowy ani też z tytułu ewentualnych szkód poniesionych w konsekwencji przez Użytkownika.

Z zastrzeżeniem wszelkiego rodzaju postanowień o odmiennej treści, zawartych w niniejszej Umowie, odpowiedzialność Emitenta wobec Użytkownika ogranicza się do naprawy bezpośrednich szkód spowodowanych niewykonaniem zobowiązania umownego, o którym mowa w niniejszym dokumencie.

## 9. Obowiązki Użytkownika

Użytkownik zapewnia, że żaden z elementów składowych jego profilu na Stronie Internetowej nie narusza praw osób trzecich ani nie stoi w sprzeczności z prawem, ładem publicznym i obyczajnością.

Zobowiązuje się do tego, że nie będzie :

- wykonywał Umowy w sposób nielegalny lub na warunkach, które mogłyby zaszkodzić Stronie Internetowej, spowodować jej dezaktywację, przeciążenie lub pogorszyć jej stan ;
- przypisywał sobie tożsamości innej osoby lub podmiotu, fałszował lub ukrywał swojej tożsamości, wieku czy tworzył jakąkolwiek inną fałszywą tożsamość ;
- rozpowszechniał danych lub informacji osobowych dotyczących osoby trzeciej, takich jak adresy pocztowe, numery telefonu, adresy elektroniczne, numery kart bankowych, itd.

W przypadku uchybienia tym zobowiązaniom Emitent zastrzega sobie prawo podjęcia wszelkiego rodzaju stosownych środków celem doprowadzenia do zaprzestania działań, o których mowa. Będzie miał on również prawo do zawieszenia, zlikwidowania i/lub zablokowania dostępu Użytkownika do Konta.

Bez uszczerbku dla działań sądowych, podjętych przez osoby trzecie, Emitent ma prawo do podjęcia we własnym imieniu wszelkiego rodzaju działań sądowych, zmierzających do naprawy szkód, poniesionych osobiście z powodu uchybień Użytkownika w stosunku do niniejszej Umowy.

W sytuacji kiedy Użytkownik stwierdzi uchybienie wyżej wspomnianym zobowiązaniom, uprasza się go o zasygnalizowanie Emitentowi takich poczynań, po nawiązaniu kontaktu z obsługą Klienta, za pośrednictwem adresu: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com)

## 10. Czas trwania Ogólnych Warunków Korzystania i rozwiązanie

Ogólne Warunki Korzystania są ustalane na czas nieokreślony, licząc od otrzymania przez Użytkownika e-maila z potwierdzeniem rejestracji. W każdej chwili, dochowując terminu wypowiedzenia 30 (trzydzieści) dni kalendarzowych, Użytkownik może dokonać rozwiązania Ogólnych Warunków Korzystania. Rozwiązanie to powoduje rozwiązanie całości Umowy, i w konsekwencji zamknięcie Konta. Chcąc tego dokonać, Użytkownik musi wysłać notyfikację w sprawie rozwiązania niniejszego dokumentu do obsługi Klienta, listem poleconym z potwierdzeniem odbioru, na następujący adres pocztowy

Użytkownik musi podać dane dotyczące swego konta bankowego, aby umożliwić Emitentowi dokonanie Spłaty na rzecz Użytkownika Elektronicznych Pieniędzy zaksięgowanych na jego Koncie. W przypadku niepodania tych informacji Emitent postąpi zgodnie z instrukcjami w sprawie Spłaty, skutkującymi spłatą na rachunek Karty Bankowej, która posłużyła do nabycia Elektronicznych Pieniędzy. Emitent zostaje zwolniony z jakichkolwiek zobowiązań z chwilą potwierdzenia Użytkownikowi przelewu na wskazany rachunek bankowy lub spłaty na rachunek jego Karty Bankowej kwoty Elektronicznych Pieniędzy.

W przypadku powołania następcy Emitenta celem emisji Elektronicznych Pieniędzy dystrybuowanych na Stronie Internetowej, do Dystrybutora należy uzyskanie wyraźnej zgody na piśmie od Użytkownika na tę zmianę i wskazanie Emitentowi warunków transferu środków odpowiadających kwocie Elektronicznych Pieniędzy pomniejszonej o koszty znajdujące zastosowanie.

W przypadku poważnego uchybienia, oszustwa lub braku płatności ze strony Użytkownika, Emitent zastrzega sobie prawo do zawieszenia lub rozwiązania niniejszego dokumentu w formie wysyłki e-maila z załączonym, w razie rozwiązania, listem poleconym z potwierdzeniem odbioru. Rozwiązanie pociąga za sobą likwidację Konta i, w



zależności od sytuacji Konta, spłatę Użytkownika. W pewnych przypadkach Spłaty takie mogą zostać zablokowane zgodnie z przepisami ustawodawczymi, dotyczącymi zwalczania prania brudnych pieniędzy i finansowania terroryzmu.

Rozwiązanie Ogólnych Warunków Korzystania z inicjatywy Emitenta nie pociąga za sobą żadnego prawa do odszkodowania na rzecz Użytkownika, Dystrybutora czy Beneficjenta.

### **11. Prawo odstąpienia od Umowy**

W ciągu 14 (czternastu) dni kalendarzowych Użytkownikowi przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy, bez konieczności uzasadniania przyczyny ani ponoszenia opłat karnych. Termin odstąpienia zaczyna biec od dnia jego zarejestrowania jako Użytkownika.

Użytkownik obowiązany jest zgłosić w przewidzianym terminie wnioski w sprawie odstąpienia do obsługi Klienta Dystrybutora, drogą telefoniczną lub e-mailem, i wysłać drogą pocztową potwierdzenie na adres obsługi Klienta Dystrybutora.

Wskutek wykonania prawa do odstąpienia Umowa zostanie rozwiązana bez kosztów na warunkach i z uwzględnieniem zastrzeżeń, o których mowa w artykułach L.121-20-8 i następnym Kodeksu konsumenta.

### **12. Reguły zwalczania prania brudnych pieniędzy i finansowania terroryzmu**

Emitent podlega całości luksemburskich i francuskich przepisów, dotyczących zwalczania prania brudnych pieniędzy oraz finansowania terroryzmu.

Zgodnie z przepisami prawa francuskiego i luksemburskiego, dotyczącymi udziału instytucji finansowych w zwalczaniu prania brudnych pieniędzy oraz finansowania działalności terrorystycznej, Emitent obowiązany jest zasięgać u każdego z Użytkowników informacji, w przypadku każdorazowej operacji czy relacji biznesowej, na temat pochodzenia, przedmiotu i przeznaczenia operacji lub otwarcia konta. Ponadto powinien on podjąć wszelkiego rodzaju działania konieczne do zidentyfikowania Użytkownika i, w danym przypadku, rzeczywistego beneficjenta Konta i/lub Operacji z nim związanych. Użytkownik zobowiązuje się do podjęcia wszelkiego rodzaju starań celem umożliwienia Emitentowi przeprowadzenia pogłębionego badania operacji, do poinformowania go o każdej operacji o charakterze wyjątkowym w stosunku do operacji rejestrowanych zazwyczaj w ramach niniejszego dokumentu i do dostarczenia mu wszelkich wymaganych dokumentów czy informacji.

Użytkownik przyznaje Emitentowi prawo do położenia kresu lub odroczenia w każdej chwili korzystania z Identyfikatora, dostępu do Konta lub wykonania operacji czy Spłaty w sytuacji braku wystarczających elementów informacyjnych na temat ich przedmiotu lub charakteru. Użytkownik jest poinformowany, że operacja wykonana w ramach niniejszego dokumentu może stać się przedmiotem wykonania prawa do powiadomienia krajowej komórki informacji finansowych.

Użytkownik może, zgodnie z przepisami, mieć dostęp do wszystkich w ten sposób przekazywanych informacji z zastrzeżeniem, że to prawo dostępu nie będzie podważać celowości zwalczania prania brudnych pieniędzy oraz finansowania terroryzmu, kiedy dane te dotyczą wnioskodawcy.

Nie można podjąć żadnego dochodzenia, czy wystąpić z pozwem o odpowiedzialność cywilną, ani też ogłosić jakichkolwiek sankcji zawodowych przeciwko Emitentowi, członkom jego kadry kierowniczej lub podwładnym, którzy w dobrej wierze złożyli oświadczenia w sprawie podejrzeń przed swoimi władzami krajowymi.

### **13. Dane o charakterze osobowym i tajemnica zawodowa**

Użytkownik wyraża zgodę na to, żeby dane osobowe oraz informacje imienne jego dotyczące, gromadzone przez Emitenta w ramach niniejszego dokumentu, były przekazywane pozostałym spółkom grupy, w skład której wchodzi Emitent, jak również usługodawcom operacyjnym, z którymi tegoż łączy stosunki umowne, celem wykonania proponowanych transakcji i usług z zastrzeżeniem, że owe osoby trzecie, do których adresowane są dane o charakterze osobowym, podlegają przepisom gwarantującym wystarczający poziom ochrony, o którym mowa w artykule 561-7 II b Kodeksu walutowo-finansowego. Spis osób trzecich, do których adresowane są informacje objęte tajemnicą zawodową, udostępniany jest po złożeniu zwykłego wniosku do kierownika do spraw zgodności Emitenta. Informacje te są

przechowywane przez niego, lub jakąkolwiek inną spółkę uprawnioną w tym względzie, zgodnie z warunkami określonymi w przepisach prawno-normatywnych.

Niektóre informacje gromadzone i przechowywane przez Emitenta w ramach niniejszego dokumentu mogą skutkować wykonaniem prawa do dostępu i korekty zgodnie z warunkami, o których mowa w ustawie nr 78-17 z dnia 6 stycznia 1978 roku, z późniejszymi zmianami, w sprawie informatyki, kartotek i wolności. Użytkownik może w każdej chwili uzyskać kopię informacji go dotyczących, kierując zwykły wniosek w tej sprawie do korespondenta CNIL (*Krajowa Komisja Informatyki i Wolności*) Emitenta. Może on wnioskować na piśmie, na ten sam adres, o skreślenie lub rektyfikację tych informacji. W każdej chwili Użytkownik może odmówić zgody na przyjmowanie ofert handlowych, dokonywanie zmian jego danych, zabronić ich przekazywania, wysyłając stosowną notyfikacją pocztą poleconą lub elektroniczną z poświadczeniem odbioru na adres obsługi klienta Emitenta. Pismo to musi zawierać imię, nazwisko oraz Identyfikator Użytkownika. Zgodnie z obowiązującymi przepisami musi ono również być podpisane, należy też do niego dołączyć fotokopię dokumentu tożsamości z podpisem Użytkownika i podać dokładny adres, na który ma zostać wysłana odpowiedź. Ta ostatnia wysłana zostanie na wskazany adres w terminie 2 (dwa) miesięcy od otrzymania wniosku.

Emitent będzie przechowywał informacje i dane o charakterze osobowym przez maksymalny okres czasu dopuszczony prawem lub przepisami znajdującymi zastosowanie w zależności od celu, jakiemu służyć ma każdorazowo przetwarzanie tych danych.

Warunki gromadzenia, przechowywania i dostępu do danych o charakterze osobowym, pozyskiwanych przez Dystrybutora i na jego odpowiedzialność z tytułu dostępu do Strony Internetowej, podlegają postanowieniom zawartym w Ogólnych Warunkach Strony Internetowej, jak również w karcie poufności dostępnej na Stronie Internetowej.

#### **14. Konta nieczynne**

Dystrybutor i Emitent zastrzegają sobie prawo zamknięcia kont nieczynnych od ponad 24 miesięcy.

Prosimy sięgnąć do Ogólnych Warunków Sprzedaży Strony Internetowej Dystrybutora.

#### **15. Siła wyższa**

Strony nie będą ponosić odpowiedzialności, nie będzie się też uważać, że uchybiły postanowieniom niniejszego dokumentu w przypadku opóźnienia lub niewykonania wówczas, kiedy przypadek ten daje się powiązać z przypadkiem siły wyższej, o którym mowa w orzecznictwie francuskich sądów.

#### **16. Niezależność postanowień umownych**

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszego dokumentu zostanie uznane za nieważne lub bezprzedmiotowe, uznane ono zostanie za nienapisane i nie będzie powodować nieważności pozostałych postanowień.

Jeżeli jedno lub kilka postanowień niniejszego dokumentu utraci ważność lub ogłoszone zostanie jako takie w zastosowaniu przepisów ustawy, rozporządzenia czy też wskutek prawomocnej decyzji, wydanej przez właściwą jurysdykcję, pozostałe postanowienia zachowują swoją moc obowiązującą i zasięg. Postanowienia unieważnione i nieważne zostaną wówczas zastąpione przez postanowienia, które będą najbardziej zbliżone, jeśli chodzi o ich sens i zasięg, do postanowień ustanowionych początkowo.

#### **17. Ochrona depozytów**

Środki Użytkownika będą deponowane na zakończenie każdego Dnia Roboczego na koncie otwartym w Banku i są przez ten Bank przechowywane.

#### **18. Niezbywalność**

Umowa nie może stać się przedmiotem całkowitej lub częściowej cesji dokonywanej przez Użytkownika, odpłatnie lub pod tytułem darmym. Użytkownik nie ma ponadto prawa dokonywać cesji na rzecz osoby trzeciej którejkolwiek z praw lub zobowiązań, które posiada z tytułu niniejszego dokumentu. W przypadku uchybienia temu zakazowi, oprócz

natychmiastowego rozwiązania niniejszego dokumentu, Emitent będzie miał prawo pociągnąć za to Użytkownika do odpowiedzialności.

#### **19. Koszty**

Usługi zakładania Kont i zarządzania nimi są fakturowane przez Emitenta i włączane do kosztów, o których mowa w Ogólnych Warunkach Sprzedaży.

#### **20. Klauzula dowodowa**

Wszystkie dane wprowadzone w formie niezmienionej, rzetelnej i bezpiecznej do informatycznej bazy danych Emitenta, dotyczące w szczególności poleceń płatności i potwierdzeń otrzymanych od Użytkownika, wysłanych powiadomień, dostępu, Wypłaty i Spłaty będą miarodajne między Stronami do chwili przedstawienia dowodu przeciwnego.

#### **21. Prawo znajdujące zastosowanie i właściwość jurysdykcyjna**

Z wyjątkiem przypadku zastosowania ustawy dotyczącej ładu publicznego (która znajdować będzie zastosowanie wyłącznie w swoich granicach przedmiotowych), ustala się w sposób wyraźny, że Umowa podlega prawu francuskiemu i że wszelkiego rodzaju kwestie sporne, wynikłe pomiędzy Stronami z tytułu tej ostatniej, podlegać będą jurysdykcji właściwych sądów francuskich.